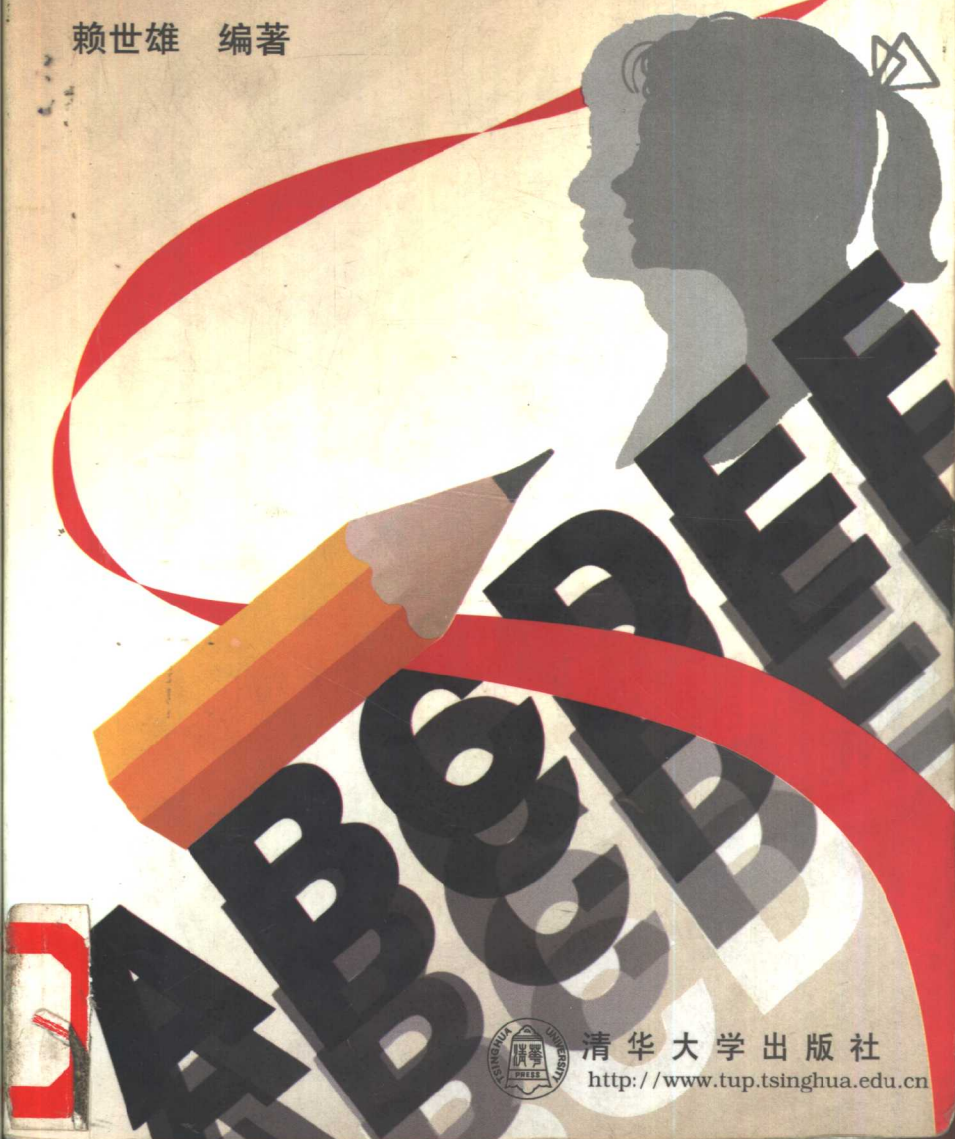


迎考热身系列丛书——

英语阅读测验 (续编)

赖世雄 编著



清华大学出版社

<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

迎考热身系列丛书

英语阅读测验

(续编)

赖世雄 编著

清华大学出版社

(京)新登字 158 号

内 容 提 要

本书是继《英语阅读测验》之后的又一册针对台湾高考英语阅读理解部分的自学参考书。编者精选题材广泛、内容新颖的短文计 40 篇,既有很强的知识性和趣味性,又符合高考要求。文后配有难句分析、关键词语用法示范、同义词辨析、常犯错误剖析等。为了便于读者理解,各篇短文均有流畅准确的译文及理解题答案。像前册书一样,本书必将受到大陆高考学生热烈欢迎。

本书亦可供高中及其以上英语水平的爱好者选用。

图书在版编目(CIP)数据

英语阅读测验:续编/赖世雄编著. —北京:清华大学出版社, 1998,

3

(迎考热身系列丛书)

ISBN 7-302-02873-7

I. 英… II. 赖… III. 英语-语言读物 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 02519 号

出版者:清华大学出版社(北京清华大学校内,邮编 100084)

因特网地址: www.tup.tsinghua.edu.cn

印刷者:北京昌平环球印刷厂

发行者:新华书店总店北京科技发行所

开 本: 787×1092 1/32 印张: 12.5 字数: 320 千字

版 次: 1998 年 5 月第 1 版 1998 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-02873-7/H·199

印 数: 0001~8000

定 价: 13.00 元

编 者 序

有鉴于阅读测验在各种考试中所占的比重，及读者的需求日益殷切，常春藤丛书系列阅读测验第二册，半年多来在本社同仁全力以赴下，终于与读者见面。本书从定案起，历经选材、修稿、撰写、修改、打字、反复校对，以至成书，其间各种甘苦，非参与其事者实无法体会。本书付梓，本社编辑、排版同仁如释重负。但愿此一辛劳成果能嘉惠读者，则吾愿足矣。

本社出书一向严谨，且有一贯的编辑流程，以确保品质水准，兹按序略述于后，尚希读者、方家不吝指正。

一、拟定方案：即按构想先将全书做一概要规划，然后按计划展开各项后续工作。

二、选材：其原则是题材多样化，内容兼具趣味性与知识性。

三、审稿：所有范文皆须经外籍顾问改写，以去芜存菁。

四、解析：由本人对每篇作重点提示及句型分析，并指导编辑写稿与造句。

五、打字及校对：手稿完成后，先请我的老师张维立先生仔细批改，然后送交电脑打字排版，再经各编辑同仁反复校对，确定无误后方可送印。

在此要特别提出的一点是，本书在编纂过程中，我们时时站在英文初学者的角度设法找出句构中的盲点，并详加注释，期使读者能以自修的方式阅读本书，这也是常春藤丛书在编写时所一贯秉持的负责态度。

为使本书发挥“物尽其用”之最大功效，我们也愿提出本书的使用方法供读者参考。首先在阅读一篇文章时，同学们宜先将英文全文阅读一遍，做做题目看，再将生字及不懂的句子做下记号。读毕全文后，不懂之处可翻看其后的分析，待理解全文后再行作答，若无法找出正确答案，再参阅中文翻译。以上只是初步理解的工作，接着则是进一步吸收。此时，同学不妨一句句**边读边记**字词的发音与用法，以期能朗朗上口。这种朗读方式远比死记单字更能收事半功倍之效。同时，一有疑问则立即参阅其后的解析部分。此乃精读的步骤，通常一篇难易适中的文章约需花两个小时。故建议同学，一篇文章可分两天阅读，以求彻底吸收与运用。

学习英文是一条漫长且永无止境的道路，而**培养英文阅读能力的方法**无他，多读、多看及重复记忆而已。正如同我们自幼学习中文一样，由简入繁，由慢而快，一点一滴地培养中文的阅读能力。只要勤读，相信每位同学必能在英文方面有丰盈的收获，谨以以上数语与同学共勉。

目 录

编者序	I
1. 闻香的代价 The Cost of Smelling Food	1
2. 男人身份地位的表征 The Things We Do for Status	11
3. 裁缝师治愈了绝症 Tailor Cures Rare Disease	22
4. 单纯但艰苦的生活 A Hard but Simple Life	33
5. 小鸟儿告诉我的 A Birdie Told Me	43
6. 矮冬瓜娶竹竿鬼 “White Gourd” Marries “Bamboo-pole Ghost”	49
7. 何时用“结肠” When To Use A Colon	58
8. 汽车如何行驶 How Does It Work	66
9. 自我治疗 Heal Yourself	78
10. 惊涛骇浪 Awash In Waves	88
11. 压马路 Pounding the Pavement	99
12. 学习电脑乐趣多 Learning Can Be Fun with Computers	109
13. 烟草 A Native American Plant	118
14. 温和的黑金刚 A Gentle King Kong	132
15. 韦式字典 The Webster's Dictionary	141
16. 降水量 Precipitation	149
17. 电脑想些什么 What Do Computers Think	157
18. 听候你的差遣 At Your Service	166
19. 蜘蛛吃什么? 怎么吃?	

Spiders' Eating Habits	179
20. 爱会痛——也会痒 Love Hurts——and Itches ...	189
21. 血压 Blood Pressure	201
22. 有志者事竟成 Where There's a Will	211
23. 省油保命一举两得 Saving Gas and Lives	221
24. 左撇子到处都有 Lefties Right and Left	227
25. 早期的火车旅行 Early Train Travel	233
26. 奇特的倾斜 A Strange Inclination	241
27. 天王星 Uranus	252
28. 百岁篮球 Basketball is 100 Years Old	263
29. 别吃那瓶药 Don't Take Your Medicine	274
30. 现代生活 This Is Living	284
31. 只工作, 不娱乐会..... All Work and No Play... ..	296
32. 高等学府仍有必要 Great Institutions of Learning Still Necessary	308
33. 风暴的中心 In the Eye of the Storm	319
34. 男人在“两性大争霸”中投降 Men Surrender in "The Battle of the Sexes"	329
35. 学习的捷径 Learning Made Easy	337
36. 你就是能源 You Are an Energy Source	346
37. 人类——万物之灵 Man——the Master of Nature	353
38. 街与脚之间的鞋 Where the Feet Meet the Street	363
39. 鲜为人知的发明者 A Little-Known Inventor	371
40. 崇高的志愿者 A Noble Volunteer	384

1. The Cost of Smelling Food

A poor man owned a small laundry next door to a successful restaurant. Each day at lunchtime, he took his crust of bread and sat next to the kitchen door of the restaurant, so he could sniff the aroma while he ate his meager meal.

Finally, the restaurant owner sent the laundryman a bill: "For the smell of my food."

Next day the poor man walked into the restaurant carrying a money box which he rattled in the ear of his neighbor.

"Observe, my friend," he said. "I pay for the smell of your food with the sound of my money."

1. The restaurant owner was _____.
(A) a spendthrift (B) charity itself
(C) a miser (D) a digger
2. The laundryman _____.
(A) returned good for good
(B) gave the sack to the restaurant owner
(C) slapped the restaurant owner in the face
(D) gave the restaurant owner a dose of his own medicine

字词句型分析

1. poor [puə] a. 贫穷的

be poor at... 不善于……

be good at... 精通……

= be

dexterous	in...
adroit	
skilled	
excellent	
versed	

例: I am poor at concealing my feelings.

(我不善隐藏感情。)

2. own [əʊn] *vt.* 拥有

owner ['əʊnə] *n.* 拥有者

own up	to +	V-ing	承认……
confess		N	

此处 to 为介词，其后需接名词或动名词。

例: No one in the class owned up to drawing the naughty picture.

(班上没有人承认画了这顽皮的图画。)

3. laundry ['ləʊndri] *n.* 洗衣店

laundryman ['ləʊndrimən] *n.* 洗衣店老板

4. next door to... 在……隔壁 (可视为一片语介词)

next to... 次于……

= second to...

=

next	only to...	仅次于……
second		

例:

Next	only to America, Japan has the largest
Second	

 GNP in the world.

(日本的国民生产总值最高, 仅次于美国。)

5. restaurant [ˈrestərənt] *n.* 餐馆

6. lunchtime [ˈlʌntʃtaɪm] *n.* 午餐时间

7. crust [krʌst] *n.* 面包皮

8. bread [bred] *n.* 面包

bread and butter 奶油和面包; 生计

例: That old tune has been the group's bread and butter for years.

(那支老曲子数年来一直是该乐团的饭碗。)

9. sit, seat 与 set 之比较:

a. sit 为不及物动词, 动词三态为 sit, sat, sat, 使用时无被动用法, 若其前有 be 动词 时, 必须将 sit 改为 现在分词。

例: He is ~~sit~~ on the sofa watching television. (X)

→ He is sitting on the sofa watching television. (✓)

(他正坐在沙发上看电视。)

b. seat 为及物动词, 其后必接宾语, 若无宾语, 则需以被动用法出现。

例: The bells rang out as the new king

seated himself
was seated

on the throne.

(当宏亮的钟声响起时, 新国王坐上皇位。)

c. set 亦为及物动词, 动词三态均为 set, 为“安置”之意。

例: The children's job was to set the table before every meal.

(孩子们的工作是每餐饭前摆好餐桌。)

10. sniff [snɪf] *vt.* 嗅 *vi.* 鼻息阻塞

例: Mark has the flu and has been sniffing all day.

(马克得了流行性感冒，整天鼻子阻塞。)

11. aroma [ə'roumə] *n.* 香味；香气

12. meager ['mi:gə] *a.* 贫乏的

13. meal [mi:l] *n.* 餐；一餐

three meals a day 一天吃三餐

be having one's meal 正在用餐

= be at table

= be at breakfast/lunch/dinner

注意:

at 与 table 间及 at 与 breakfast/lunch/dinner 间不可加
“the”

例: The minister may not be disturbed when he is at
table.

(部长在用餐时请不要打扰他。)

14. bill [bil] *n.* 帐单 *vt.* 付帐

pay	the bill	付帐
foot		

例: The greedy lawyer actually billed his clients for the
time he spent having lunch with them.

(那贪婪的律师甚至连与客户吃饭的时间也收费。)

15. walk [wɔ:k] *n.* & *vi.* 走路; 散步 *vt.* 走路; 散步; 遛狗

a. 作名词:

take a walk 散步

=go for a walk

=take a stroll

=go for a stroll

类似用法尚有:

go for a ride 骑马或骑车去兜风

=take a ride

例: Let's go for a ride in my new automobile.

(搭我的新车去兜风吧!)

注意:

无 go on a walk 及 go on a stroll 之用法。

b. 作及物动词:

walk sb 陪某人散步

walk the dog 遛狗

walk the beach 到海滨散步

walk out on sb 甩掉某人; 遗弃某人

及物动词短语

=dump sb

例: After his girlfriend left him, Tom walked the beach disconsolately for days.

(女友离他而去后, 汤姆连日来都闷闷不乐地在海滨散步。)

Joe's wife walked out on him just when he needed her most.

(乔的太太在他最需要她时弃他而去。)

16. rattle ['rætl] *vi.* 卡嗒卡嗒地响

例： The little girl rattled her toys and made a lot of noise while everybody was trying to sleep.

(当每个人设法入睡时，那小女孩卡嗒卡嗒地摇动玩具，并发出很大噪音。)

17. ear 之重要用法：

have a keen ear for sth 对……有敏锐的耳朵/有鉴赏的能力

play it by ear 见机行事

turn a deaf ear to… 对……充耳不闻

例： A prosecutor must have a keen ear for evasions.

(检察官必须对遁词有敏锐的听辨能力。)

18. 本文：

Next day the poor man walked into the restaurant
(1) (2) (3)
carrying a money box which he rattled in the ear of his
(4) (5) (6)
neighbor.

(1) 主语

(2) 完全不及物动词

(3) 介词短语，作副词，修饰 (2)。

(4) 分词短语，作形容词，修饰 (1)。原为 and carried a money box，但因此处两动词 walked 和 carried 间无连接词，故 carried 需化为现在分词形式。而且，因此处 (4) 修饰 (1)，为 (1) 之补语，故此时 walk 亦可视为系动词。

(5) 关系代名词 which 所引导的定语从句，修饰 (4) 中的 money box。

(6) 介词短语，作副词，修饰 (5) 中的 rattled。

19. observe [əb'zə:v] *vt.* 观察; 遵守; 庆祝 *vi* 观察, 评论

a. 当“观察”时, 其名词为 observation.

b. 当“遵守”或“庆祝”时, 其名词为 observance.

in observance of... 庆祝……

例: The doctors kept the patient under observation for 24 hours before deciding on surgery.

(医生们在决定是否该给那病人动手术前, 将他留置观察了 24 小时。)

In observance of the Mid-autumn Festival which fell on a Sunday, the Government declared Monday a national holiday.

(为庆祝恰逢星期日的中秋节, 政府宣布星期一全国补假一天。)

20. spendthrift ['spendθrift] *n.* 挥金如土的人

21. charity ['tʃærəti] *n.* 博爱, 仁慈

22. miser ['maizə] *n.* 吝啬者

23. digger ['dige] *n.* 矿工

24. The restaurant owner was charity itself.

= The restaurant owner was charitable.

(这餐馆老板很慈善。)

注意:

be 动词 + 抽象名词 + itself

= be 动词 + very + 形容词

例: He is kindness himself. (×)

He is kindness itself.

=He is very kind.

=He is the incarnation of kindness.

(他很仁慈。他是仁慈的化身。)

*incarnation [ˌɪnkɑːˈneɪʃən] *n.* 化身; 具体化

25. return A for B 以 A 还 B

return good for evil 以德报怨

例: A true Christian should return good for evil.

(真正的基督徒必须以德报怨。)

26. give sb the sack 炒鱿鱼 (辞退某人)

sb is sacked 某人被炒鱿鱼

例: Fed up with his insolence, the boss finally gave Kevin the sack.

(受够了凯文的傲慢, 老板终于解雇凯文。)

27. slap [slæp] *vt.* 掴; 拍打

例: The laundryman slapped the restaurant owner in the face.

(这洗衣店的人打了那餐厅老板一耳光。)

注意:

凡表示“打”的动词, 其用法如下:

slap	+sb+on+the+身体部位	拍/打……部位
pat		
strike		
hit		
punch		

凡表示“抓”的动词, 其用法如下: